



NOUS VIVONS SAIN
We live healthy

VITESSE[®]
Home

CORDLESS KETTLE
ЧАЙНИК
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ
1.8L



“Vitesse France S.A.R.L” (Витессе, Франция)
91 Рюе Де Фоборг Сант Хонор, Париж 75008, Франция
Сделано в Китае

www.vitesse.ru



VS-171

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки ViTESSE. Надеемся, Вы и в будущем будете отдавать нам свое предпочтение.

Чайник ViTESSE VS-171 - это стильный, мощный и надежный прибор для кипячения воды.
Технологи ViTESSE позаботились о том, чтобы чайник был безопасен и красив. А также сочетал самые важные для Вас характеристики - компактный размер и простоту в использовании.

Для вашего удобства чайник VS-171 оснащен дополнительными функциями.
Режим поддержания температуры воды позволит Вам сэкономить время и не отвлекаться на регулярное подогревание воды.
Функция регулировки температурного режима позволит Вам установить желаемую температуру воды. Благодаря данной возможности Вы сможете заваривать поистине вкусный и ароматный чай различных сортов, а также готовить целебные травяные напитки.

СОДЕРЖАНИЕ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ	P/1
НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА	P/1
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	P/1
СХЕМА ПРИБОРА	P/4
СИСТЕМА ЗАЩИТЫ	P/5
ТЕРМОИНДИКАТОР	P/5
АВТОМАТИЧЕСКИЙ ТАЙМЕР	P/5
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА	P/6
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	P/6
НАЧАЛО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ	P/6
КИПЯЧЕНИЕ ВОДЫ	P/7
НАГРЕВ ВОДЫ ДО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ	P/7
ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ	P/9
ЧИСТКА И УХОД	P/10
ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА	P/10
ЧИСТКА ОТ НАКИПИ	P/11
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	P/12

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Перед первым использованием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации. Оно содержит важные указания по безопасности, эксплуатации электрического чайника и по уходу за ним. Сохраните руководство для дальнейших консультаций.

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Электрический чайник ViTESSE предназначен для бытового использования. С его помощью Вы можете вскипятить воду, нагреть воду до нужной температуры, а также сохранить воду горячей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чайник ViTESSE предназначен для нагрева и кипячения только воды. Ни в коем случае не используйте прибор для нагрева иных жидкостей!

ВНИМАНИЕ! Электрический чайник ViTESSE предназначен только для бытового использования! Функция нагрева температуры воды до определенных значений не может использоваться в научных опытах, изысканиях и служить в качестве доказательства при тех или иных обстоятельствах.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При эксплуатации прибора следуйте нижеприведенным инструкциям.

При правильном использовании он прослужит Вам долгие годы.

- Перед подключением в розетку проверьте, совпадает ли напряжение сети с питающим напряжением прибора. Это можно узнать из технических характеристик или на заводской табличке прибора.
- Если Вы хотите использовать удлинитель, убедитесь, что он рассчитан на потребляемую мощность прибора. Разное напряжение тока может привести к короткому замыканию или возгоранию.
- В целях безопасности при подключении к сети, прибор должен быть заземлен. Подключение прибора должно производиться только к заземленным розеткам. В противном случае устройство не будет отвечать требованиям защиты от поражения электрическим током.

- Если Вы хотите выключить прибор из розетки, то шнур питания вытаскивайте сухими руками непосредственно за саму вилку, а не за провод. Иначе это может привести к разрыву кабеля или удару током. Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время очистки или перемещения.
- При подключении прибора к сети следите, чтобы штепсель был вставлен в розетку плотно. Неплотное прилегание штепселя может привести к поражению током, короткому замыканию и перегреву прибора.
- Не протягивайте шнур питания около острых углов и краёв, близко к источникам тепла (газовым или электрическим плитам). Не переносите прибор, держа его за сетевой провод. Это может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии.
- Следите за тем, чтобы шнур не перекручивался и не перегибался через край стола. Устанавливайте прибор только на сухую ровную поверхность. Соблюдайте также общепринятые правила безопасности при работе с прибором. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Не ставьте чайник близко к обоям, мебели и электроприборам. Пар может стать причиной изменения цвета и деформации.
- Не разрешается использование прибора и упаковочных материалов детям для игр. Не оставляйте детей рядом во время работы прибора. Держите прибор в недоступном для них месте.
- Использование прибора детьми и людьми с ограниченными способностями возможно только под непосредственным наблюдением и контролем. Не разрешайте пользоваться прибором детям, пока им не будут объяснены и станут понятны инструкции для безопасной эксплуатации. Не оставляйте прибор включенным без присмотра.
- Не погружайте прибор в воду и не используйте его в помещениях с повышенной влажностью. Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Запрещено использовать прибор на открытом воздухе, существует опасность выхода из строя из-за попадания влаги внутрь.

СХЕМА ПРИБОРА

- Используйте прибор по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от вышеуказанных, является нарушением правил надлежащей эксплуатации прибора. Эксплуатация должна производиться только в бытовых условиях, прибор не предназначен для промышленного использования.
- Во время работы прибор нагревается. Не трогайте руками корпус и крышку прибора и берегите лицо и руки от пара, выходящего из носика. Не включайте прибор без воды. Никогда не дотрагивайтесь до внутренних поверхностей нагретого прибора. Производите чистку чайника только после полного остывания.
- Не прикладывайте излишних усилий при закрытии крышки. При включении чайника убедитесь, что крышка плотно закрыта во избежание получения ожогов при кипении. Не открывайте крышку и не наливайте воду во время кипения.
- Не накрывайте носик для выхода пара тканью. Это может вызвать ожоги при кипении.
- Не наполняйте чайник водой выше максимальной метки. Это может вызвать ожоги при кипении чайника и выплескивания излишка воды наружу.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку. Не разрешается использовать прибор при любых неисправностях. Если он неисправен, отсоедините его от сети, вынув вилку из розетки, и обратитесь в авторизованный сервис-центр.
- Запрещён самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в конструкцию прибора. Все работы по обслуживанию и ремонту должен выполнять авторизованный сервис-центр. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке, травмам и повреждению имущества.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запчасти. Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплектацию, лишает Вас права на гарантийное обслуживание.



СИСТЕМА ЗАЩИТЫ

Чайник оснащен автоматическим устройством защиты, которое сработает в случае отсутствия в чайнике воды. Питание будет автоматически отключено, что предотвратит повреждение корпуса и электрических компонентов.

Пожалуйста, придерживайтесь следующих рекомендаций:

- Не включайте чайник, если в нем нет воды. Добавляйте воду, если вы видите, что ее уровень опустился ниже минимального. Недостаток воды может стать причиной полного выкипания. Это может стать причиной повреждения корпуса и возгорания.
- Не пользуйтесь чайником, если уровень воды ниже минимального.

Чайник ViTESSE оборудован защитой от сбоя, вызванного перегревом: после каждого нагрева воды на дисплее отображаются символы **ННН**, а чайник не реагирует на нажатие кнопок.

Необходимо подождать не менее 1 минуты, прежде чем приступить к дальнейшей эксплуатации чайника.

ПРИМЕЧАНИЕ: снятие чайника с основания (базы) «сбрасывает» данную защиту и позволяет не ждать 1 минуту.

ТЕРМОИНДИКАТОР

Чайник ViTESSE оснащен термоиндикатором в виде рисунка, который меняет свой цвет при нагреве воды. Термоиндикатор расположен на корпусе чайника и меняет цвет в зависимости от температуры корпуса:

Когда вода в чайнике **холодная** (корпус чайника холодный) - рисунок в **черном цвете**.

При **нагреве** корпуса чайника (температура воды в чайнике приближается к температуре кипения) - рисунок-индикатор становится **разноцветным**.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ТАЙМЕР

Чайник ViTESSE оснащен автоматическим таймером: если в течение 30 минут со стороны пользователя не следует никаких действий (нажатия на кнопки, кипячение и т.п.) чайник автоматически отключается, дисплей гаснет.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

1. Откройте коробку. Освободите прибор и все комплектующие от упаковки, удалите все этикетки и наклейки.
2. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и следуйте данным в нем указаниям.
3. Внимательно осмотрите чайник на предмет наличия на нем механических повреждений. Осмотрите электрический шнур, он должен быть без заломов, надрывов и прочих повреждений.
4. Тщательно протрите прибор влажной губкой (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»).
5. Перед подключением чайника к сети убедитесь, что напряжение в ней соответствует данным, указанным на приборе (220-240 В ~ 50Гц).

НАЧАЛО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Размотайте шнур до необходимой длины и вставьте вилку в розетку.
2. Снимите чайник с базы, откройте крышку.
3. Налейте в чайник воду. Уровень воды должен быть в пределах отметок минимального и максимального уровня, расположенных на внутренних стенках корпуса.
ПРИМЕЧАНИЕ: Если уровень воды в чайнике выше отметки вода при закипании будет выплескиваться из чайника. При слишком малом количестве воды не гарантируется достижение заданной температуры, а также возможно преждевременное отключение чайника.
4. Плотно закройте крышку и поместите чайник на базу.
ПРИМЕЧАНИЕ: Чайник будет работать только в том случае, если он правильно размещен на базе.
5. После того, как вы установили чайник на основание (базу), чайник готов к работе.

ВАЖНО! Функции кипячения, нагрева до определенной температуры, а также поддержания температуры воды работают только в том случае, если чайник находится на базе. Снятие чайника с базы приводит к его автоматическому отключению (сбросу всех настроек).

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед началом использования рекомендуем наполнить чайник до максимальной отметки, прокипятить и слить первую партию воды.

КИПЯЧЕНИЕ ВОДЫ

1. Нажмите кнопку **включения функции кипячения** на панели управления.
На дисплее отобразятся символы 
ПРИМЕЧАНИЕ: Для отмены кипячения на любом этапе снова нажмите кнопку **включения**.
2. Чайник начнет кипячение воды.
Во время кипячения дисплей отображает циклично меняющиеся символы: 
3. После того, как вода закипит, прозвучит звуковой сигнал, и чайник автоматически отключится.

НАГРЕВ ВОДЫ ДО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ

Чайник VITESSE оснащен функцией выбора температуры нагрева воды в пяти доступных температурных режимах: 50, 60, 70, 80 и 90°C. Такая возможность обеспечивает удобство эксплуатации при заваривании различных сортов чая и травяных настоев.

1. Нажмите кнопку **включения функции кипячения** на панели управления.
На дисплее отобразятся символы 
2. Кнопками **регулировки** на панели управления установите необходимую температуру нагрева воды.
На дисплее отобразятся символы  и далее цифры, соответствующие выбранной температуре.
3. Чайник начнет нагрев воды до установленной температуры.
Во время нагрева дисплей отображает циклично меняющиеся символы:

4. После того, как вода нагреется до заданной температуры, прозвучит звуковой сигнал. Нагрев прекратится.
ПРИМЕЧАНИЕ: Не смотря на то, что нагрев воды отключается по достижении заданной температуры, дисплей может демонстрировать последовательное повышение температуры воды. Это происходит по причине того, что спираль чайника не может мгновенно остыть. Это не является неисправностью и является конструктивной особенностью данной модели.

ВНИМАНИЕ! Электрический чайник VITESSE оснащен датчиком температуры воды. Функция нагрева воды до определенной температуры работает только в том случае, если температура воды в чайнике **ниже**, чем необходимая Вам температура нагрева.

Например: если вода в чайнике была нагрета до 90°C, возможность нагреть воду до 70°C появится только тогда, когда вода остынет до температуры ниже 70°C.

РЕКОМЕНДУЕМ:

Уделите время выбору правильной температуры воды, соответствующей сорту чая - это обеспечит Вам идеальный результат и позволит насладиться истинным вкусом напитка.

Например: для заваривания черных сортов чая, вскипятите воду (температура 100°C); для заваривания красного чая - выберите режим 90°C.

Некоторые рекомендации по выбору температуры нагрева воды приведены в таблице*:

60°C	70°C	от 80°C до 90°C	90°C и выше
Некоторые травяные настои	Цельные неферментированные зеленые чаи	Большинство видов зеленого чая	Листовые и травяные чаи
Горячие ягодные морсы	Белые чаи	Листовые чаи	Жареные, черные и красные чаи
	Фруктовые чаи	Цветочные (жасминовые, персиковые и т.д.) чаи	Ферментированные чаи (старые пуэры)

* Приведенные значения носят рекомендательный характер. Они могут изменяться в зависимости от особенностей продукта и Ваших вкусовых предпочтений.

ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ

Чайник VITESSE также оснащен функцией поддержания заданной температуры воды: нагрев воды, Вы можете поддерживать ее на заданном уровне в течение 30 минут.

1. Кнопками **регулировки температуры** на панели управления установите температуру воды, до которой хотите нагреть воду, а затем поддерживать в течение получаса.
2. В зависимости от установленной температуры на дисплее отобразится символ «**b**» и установленное температурное значение (в градусах). Во время нагрева дисплей отображает мигающий символ «**b**».
3. Как только температура воды достигнет установленного значения символ «**b**» перестанет мигать, и чайник перейдет в режим поддержания температуры воды.
4. Как только температура воды в чайнике опустится ниже заданной температуры поддержания, нагрев воды возобновится (см. пункт 2).
5. По истечении 30 минут чайник автоматически отключится, вода внутри начнет остывать естественным образом.

ПРИМЕЧАНИЕ: В том случае, если вы хотите установить температуру ниже, чем текущая температура воды в чайнике, и она успевает упасть ниже желаемого значения в течение 30 минут, чайник начинает нагрев и поддержание температуры воды (см. пункт 2). Если в течение 30 минут вода не успевает остыть до установленного значения, чайник автоматически отключается (см. пункт 5).

ЧИСТКА И УХОД

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА

- Перед чисткой прибора убедитесь, что он отключен от сети.
- Если прибор недавно использовался - дайте ему полностью остыть.
- Корпус и крышку по необходимости можно протереть мягкой сухой или влажной тканью.
- Чайник изнутри протрите влажной губкой, сполосните чистой водой и слейте воду.
- Следите за тем, чтобы не намочить электрические соединения прибора в процессе чистки.
ВНИМАНИЕ! Никогда не погружайте в воду чайник и базу! Ни в коем случае не мойте прибор и комплектующие в посудомоечной машине!
- Никогда не используйте абразивные чистящие средства, острые предметы (ножи, жесткие щетки и т.д.) для чистки прибора.
- Не очищайте чайник с помощью бензина или скипидара (возможно появление запаха).

ЧИСТКА ОТ НАКИПИ

Минералы, содержащиеся в воде, могут оседать на стенках чайника в процессе эксплуатации, образуя «накипь». Очищайте прибор от накипи каждые 2-3 недели (в зависимости от жесткости воды).

ЧИСТКА ЛИМОННОЙ КИСЛОТОЙ

1. Налейте в чайник холодную воду до максимальной отметки.
2. Насыпьте лимонную кислоту из расчета 20 г на 1 литр воды.
3. Перемешайте воду в чайнике и закройте крышку.
4. Включите чайник и доведите воду с кислотой до кипения.
5. Отключите чайник и слейте воду.
6. Вновь наполните чайник чистой холодной водой, вскипятите и еще раз слейте воду.

ЧИСТКА ЛИМОННЫМ СОКОМ

1. Нагрейте в чайнике 1 литр воды. Не выливайте ее из чайника.
2. Добавьте в воду 50 мл лимонного сока.
3. Оставьте прибор на 1 час. Не кипятите его!
4. По истечении часа тщательно промойте чайник изнутри чистой теплой водой.

ЧИСТКА УКСУСОМ

1. Налейте в чайник 50 мл уксуса.
2. Оставьте прибор на 1 час. Не кипятите его!
3. По истечении часа тщательно промойте чайник изнутри чистой теплой водой.

ВНИМАНИЕ! Никогда используйте для удаления накипи другие вещества, кроме рекомендованных в данном руководстве. Это может быть опасно для Вашего здоровья, или может нанести вред прибору.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность: 2000 Вт

Объем: 1,8 л

Параметры питания: 220-240 В ~ 50/60 Гц

ВНИМАНИЕ! Все материалы данного руководства были тщательно проверены. При обнаружении опечаток, опущений и несоответствий компания оставляет за собой право окончательной трактовки. Дизайн и характеристики прибора могут быть изменены без предварительного уведомления. Перед приобретением ознакомьтесь с фактическими характеристиками изделия.

Срок службы товара не менее 2-х лет при соблюдении условий эксплуатации.



По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом Вы поможете сохранить окружающую среду.